

REPORTS.

SPECIAL REPORT.

I HAVE the honour to report that at a meeting of the Native Affairs Committee held on Tuesday, the 24th day of July, the following resolution was carried :—

“That this Committee desires to place on record its high sense of the great and distinguished services rendered to the Maori race by the late Honourable Sir W. H. Herries, and also its appreciation of the valuable work done by the late honourable gentleman as a member of the Committee, and further expresses its sincere and profound sympathy with his relatives in their great sorrow. The Canoe of Fate, Tatatacore, has taken an illustrious chief from amongst us. Haere ra! Further, that this resolution be recorded in the minutes and reported to the House, and a copy of the same forwarded to the relatives of the late honourable gentleman.”

26th July, 1923.

K. S. WILLIAMS, for Chairman.

[TRANSLATION.]

RIPOATA MOTUHAKE.

KEI te whai-honore au ki te ripoata i te hui a te Komiti mo nga Mea Maori i tu i te Turei, te rua tekau ma wha o nga ra o Hurae, i paahitia te motini e whai ake nei :—

“E hiahia ana tenei Komiti kia mau ki roto ki nga tuhituhinga tona whakaaro mo nga mahi nunui, whakahirahira hoki i mahia mo te taha ki te Iwi Maori e te Honore Ta W. H. Herihi, kua mate nei, me tana whakamihia hoki mo nga mahi whaihua i mahia e ia i te wa e noho mema ana ia o te Komiti, a e whakaputa ana ano hoki i tona ngakau aroha ki ona whanaunga i roto i te wharepouru. Kua riro atu i waenganui i a tatau he rangatira whakahirahira ma runga i te Waka o Aitua i a Tatatacore. Haere ra! Apiti atu ki tena, me tuhituhi tenei motini ki roto ki nga meneti, a me ripoata atu hoki ki te Whare, a ko te kape me tuku atu ki nga whanaunga o taua tangata honore kua mate nei.”

26 o Hurae, 1923.

K. S. WIREMU, mo te taha ki te Tiamana.

SPECIAL REPORT.

I HAVE the honour to report that at a meeting of the Native Affairs Committee held on Tuesday, the 24th day of July, the following resolution was carried :—

“That this Committee desires to place on record its sense of the valuable services rendered by the late Mr. W. T. Jennings on this Committee, of which at one time he was Chairman; and expresses to his relatives its deep sympathy in his death. Further, that this resolution be recorded in the minutes and reported to the House, and a copy of the same forwarded to the relatives of the late honourable gentleman.”

26th July, 1923.

K. S. WILLIAMS, for Chairman.

[TRANSLATION.]

RIPOATA MOTUHAKE.

KEI te whai-honore au ki te ripoata i te hui a te Komiti mo nga Mea Maori i tu i te Turei, te 24 o nga ra o Hurae, i paahitia te motini e whai ake nei :—

“E hiahia ana tenei Komiti kia mau ki roto ki nga tuhituhinga tona whakaaro mo nga mahi nunui i mahia e Mr. W. T. Jennings i runga i te Komiti ko ia nei te Tiamana i tetahi wa; a e hiahia ana ki te whakaputa atu ki ona whanaunga i te pouri mo tona matenga. Apiti atu ki tena, me tuhituhi tenei motini ki roto ki nga meneti, a me ripoata atu ki te Whare, a ko te kape me tuku atu ki nga whanaunga o taua tangata honore kua mate nei.”

26 o Hurae, 1923.

K. S. WIREMU, mo te taha ki te Tiamana.

COOK ISLANDS AMENDMENT BILL.

THE Native Affairs Committee, to which was referred the above-mentioned Bill, has the honour to report that it has carefully considered the same clause by clause, and recommends that it be allowed to proceed with the amendments as shown on the copy attached hereto.

26th July, 1923.

K. S. WILLIAMS, for Chairman.

TRANSLATION.]

PIRE WHAKATIKATIKA I TE TURE MO RAROTONGA.

KEI te whai-honore te Komiti mo nga Mea Maori, i tukuna mai nei ki a ia te Pire kua huaina i runga ake nei, ki te ripoata kua ata whiriwhiria e ia ia rarangi o taua Pire, a ko tana kupu tohutohu me whakaae kia haere ana me nga menemana e mau i runga i te kape o te Pire e tapiri nei.

26 o Hurae, 1923.

K. S. WIREMU, mo te taha ki te Tiamana.